

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0607
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

PIK XCIII. Ч. 60.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СУБОТА, 29-го БЕРЕЗНЯ 1986

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, MARCH 29, 1986

No. 60.

VOL. XCIII.

„...Лунають співи голосні, немов весняні води...”

ВІДКРИЛИ ОКРЕМЕ КОНТО ЗБІРКИ НА ОБОРОНУ ДЕМ'ЯНЮКА

Нью Йорк. — Як повідомляють з організації Американців в Обороні Людей в Україні, яка займається інтенсивно справою правової оборони Івана Дем'янюка, для вигоди українських громадян, що бажають допомогти фінансово, відкрито у кредитівці „Самопоміч” в Нью Йорку окреме конто. Конто має число 12441, а чеки слід виставляти на ANRU Legal Fund.

Досі, як інформують з А-ОЛПУ зібрано вже на прав-

ну оборону Івана Дем'янюка 90,000 доларів і їх передано на видатки з цим зв'язані. Як відомо адвокат І. Дем'янюка Марк О'Коннор, перебуває тепер в Ізраїлі і працює над збиранням людей, які, як вже інформовано, стверджують, що „Іван Грізний” та Іван Дем'янюк це дві різні особи.

Дальша правна оборона І. Дем'янюка вимагатиме великих фондів, тому АОЛ-НУ просить українську громаду скласти свої датки на цей фонд.

Після років розлуки донька поєдналась з матір'ю

Ст. Пітерсбург, Фла. — 48 років розлуки і чекання скінчилися у п'ятницю, 7-го березня ц.р., на міжнародному летовищі в Тампа, коли Анна Чепак нарешті з'єдналась із своєю донькою Ольгою Приймкою, яка приїхала сюди із СРСР.

Анна Чепак пробувала видістати свою доньку з „країни рад” від 1938 року. Сама вийшла з України в 1938 році до Нью Йорку, бо думала, що звідси буде легше перевезти свою родину до Америки. Плани її драстично змінилися коли в 1938 році її мужа забрали до польської армії. Він загинув в 1939 році. Ольгу виховувала бабуся в селі Чижів.

В інтерв'ю з місцевою газетою в Ст. Пітерсбурзі, А. Чепак виявила, що по війні в 1950 році, вона почала знов домагатися дозволу, щоб сюди перевезти маму і доньку, але влада

постійно відмовляла. В 1963 році вдалось їй перевезти маму, яка померла в 1975 році. В 1977 році Анна з другим своїм чоловіком переїхала з Лонг Айленду до Ст. Пітерсбургу. Впродовж років А. Чепак їздила в Україну, де відвідувала свою доньку. В часі останньої подорожі в 1984 році, Ольга дозволу ще не мала.

На саме Різдво 1985 року, А. Чепак в телефонічній розмові з донькою довідалась, що існує можливість переїзду. Вранці 6-го березня син Ольги потелефонував до А. Чепак з Москви та повідомив її, що мама врешті отримала дозвіл переїхати до Америки.

Приїхавши сюди 7-го березня, Ольга залишилася в СРСР, де вона двох синів і двох внучок. І так на 48-му році свого життя, Ольга входить в нову його стадію.

Шість Округ УНСоюзу матимуть Річні збори

Джерзі Сіті, Н. Дж. — 3 Організаційного Відділу УНСоюзу інформують, що в суботу, 5-го і неділю, 6-го квітня, ц.р., шість союзних Округів відбудуть свої Річні збори.

Чикагівська Округа, яка об'єднує 32 відділи, що нараховують біля 5,000 членів, відбуде свої збори в

суботу, 5-го квітня, в залі Дому „Левів”, при 2353 Чикаго авеню. Початок наради в год. 3-й по полудні. Округу очолює Михайло Ольшанський. Головний Уряд під час наради будуть репрезентувати: д-р Іван Філіс, головний президент, д-р

(Закінчення на стор. 3)

ГАРВАРДСЬКИЙ ПРОЕКТ

Ньюарк жертвує 150,000 дол.

Ірвінгтон, Н. Дж. (ІЯХ). — Тут відбулися звичайні загальні збори Комітету Тисячоліття Християнства Русь-України — Гарвардський Проект, Відділ Ньюарк і околиця, на яких було стверджено, що завдяки зусиллям кількох громадян, при дуже інтенсивній допомозі членів Головного Ділового Комітету, Ньюарк і околиця жертвували вже понад 150,000 дол. на здійснення Гарвардського Проекту. Більш як половина цих пожертв вже вилучена, а решта буде незабаром зложена.

Богдан і Марія Робаки жертвували 25,000 дол., Шадина „Трибу” кредитівка „Самопоміч” та парафія св. Івана Хрестителя по 10,000. Решту включають дві пожертви по 25,000, як фундатори томів і менші або більші пожертви від 2,000 до 25 дол. разом мабуть біля 200 осіб. Імена двох фундаторів (разом 50,000 дол.) будуть на їхнє бажання подані пізніше.

До новообраної Управи були обрані: Михайло Цяпка, голова, Зеновія Воробець (28-й Відділ СУА),



Управа (сидять, зліва): І. Я. Хамуляк, С. Цяпка, З. Воробець, М. Цяпка, М. Робака, Б. Робака; (стоять зліва): Л. Пех, В. Васічко, В. Шпирка, М. Завицький та І. Іванчук.

заступник голови, даліше заступниками є: інж. Д. Демидко (ТУА), д-р Юрій Третьяк (Піаст), д-р Богдан Ворох (УЛТПА), Л. Пех (ООЛ). Членами Управи були обрані: Марія Робака, секретар, д-р Тарас Шегедін, мгр Володимир Васічко, фінансовий, Володимир Пей, Іван Іванчук, проф. М. Завицький, проф. А. Дзедзич, П. та П. Шпирка.

Контрольну комісію очолює мгр Ярослав Рак, а членами є Надія Битун та д-р Роман Кравчук. До Управи в міру потреби можна буде кооптувати інших людей.

Збори поройшли в діловою дусі, присутній голова Головного Ділового Комітету д-р Степан Ворох давав висвітлення і доповнення.

(Закінчення на стор. 3)

„Віппедж Войс” помістив відповіді на статтю про М. Лебеда

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Газета „Віппедж Войс” з 25-го березня 1986 року помістила в рубриці „Листи до редакції” два листи з критикою обширної статті-репортажу Джо Конасона з 11-го лютого 1986 р. п. н. „Ловити нацистів”.

Перший лист пера проф. Володимира Бандери з Темпел університету у Філадельфії стверджує, що стаття Дж. Конасона є „жорстоким прикладом провокації і дезінформації” і він як родич Бандери, спростовує фальшиві інформації автора статті про С. Бандеру і про це, що націоналісти колаборували з нацистами. Він теж пригадує факти, які автор не уважав за відповідне включити, що в німецькому концетраційному таборі загинули два брати С. Бандери, як також, що самого С. Бандеру забив агент КГБ. В. Бандера

опрокинув також твердження Дж. Конасона, що „емігранти із Східної Європи розвинули жорстоку кампанію щоб знищити ОСІ”.

Правою є — пише В. Бандера у своєму листі до редакції — „що балтійські та українські спільноти протестують проти того, щоб ОСІ працювало на підставі матеріалів, доставлених КГБ”.

Другий лист є пера відомого знавця історії України ХХ сторіччя і автора книжки „Український націоналізм 1939-1945” Джана Армстронга. Він стверджує, що журналіст „Віппедж Войс”, хоча цитує правильно із книжки „Український націоналізм”, але витягає поодинокі цитати з контексту. Однак, науковець з притиском заявляє, що Дж. Конасон неправильно цитує уривки з телефонічної розмови з ним, зокрема коли йдеться про ствердження, що М. Лебідь вбивав інших українців які були суперниками його в ОУН”. Дж. Армстронг запевняє, що як у своїй книжці, так і в розмові з Дж. Конасоном він заявив, що це оскарження залишилося без доказів, а М. Лебідь постійно його заперечує.

У відповідь на листи, „Віппедж Войс” рівночасно містить образливу репліку Дж. Конасона. Він відповідає, що Дж. Армстронг цитував вірно і хіба цей тепер жалус за свою ширість. Читачів відкликає до книжки Армстронга.

Проф. В. Бандери в листі відповідає, що „нацистська ідеологія і колаборація з нею усіх елементів ОУН є історичним фактом, а не совітською пропагандою і українсько-американський провідники зробили б краще, якби не вибілювали підлої поведінки ОУН”.

Також американський журналіст вважає, що убивство Степана Бандери не

ВЕЛИКОДНІ ПОНЕДІЛКИ

У Великодні понеділки Головна Канцелярія і В-во „Свобода” будуть закриті. В ці дні щоденник „Свобода” не друкуватиметься.

Богдан Лепкий

І наче сон являється мені...

Ще й нині бачу церкву стару
З дубових бруствів, наче на картині,
Доріжка в'ється під гору,
Село лежить в долині.

І „Жучка” й „Зельмана” й „Воротаря”,
І „Зайчика” й „Через попові лози”,
Крізь прірву літ так чути я,
Неначе сміх крізь сльози.

І наче сон являється мені
Сільських дічат веселі хороводи,
Лунають співи голосні,
Немов весняні води.

Не знаю, чи ще церкву стара
Стоїть, і чи гаїлок там співають,
Та на Великдень буду я
З тобою, Рідний Краю.

У СВІТІ

ДЕПАРТАМЕНТ ПРАЦІ повідомив, що споживчі ціни в лютому зменшилися на 0.4 відсотка в порівнянні з січнем. Це було перше місячне зменшення споживчих цін з грудня 1982 року і найбільше за останні 32 роки. Повідомлення Департаменту праці було з радістю зустрінуто в Білому Домі. „Ця новина поряд з повідомленням про те, що особисті прибутки американців зросли в лютому на 0.6 відсотка, означає, що американці заробляють більше і за зароблених грошей можуть купити більше”, — сказав речник Білого Дому Леррі Спікс. Багато економістів вважають, що споживчі ціни зменшаться і в березні. В квітні і травні вони можуть залишитися без змін, а потім знову почнуться підвищення. Однак річна інфляція навряд чи перевищить 3 відсотки.

В САН ФРАНСИСКО почався суд над останнім членом шпигунської організації, яку очолював Джан Вокер, 46-річним Джерзі Вітворт. В своїй промові прокуратор сказав, що ця шпигунська організація дістала від КГБ понад один мільйон доларів, що є великою сумою. Прокуратор твердить, що Дж. Вітворт дістав за свої послуги 332,000 доларів. На суді, який займає біля двох місяців, виступить 350 свідків обвинувачення. Одні з них розкажуть про те, до яких секретів мав доступ радист Дж. Вітворт за 23 року служби при флоті, інші підтвердять, що він витрачав значно більше грошей, ніж дозволяла йому його платня. Але головним свідком буде Джан Вокер, який об'явив дати свідчення проти Вітворта, якщо до його сина Майкла буде примінена менша кара.

БІЛІЙ ДІМ оголосив про введення додаткових заходів безпеки і посилення охорони всіх американських об'єктів, які знаходяться за кордоном. На території ЗСА змінилась охорона Білого Дому і особисто президента Рональда Регена. Виділені додаткові охоронці для секретаря Департаменту військово-морської флотії Джана Лімана і командуючого морськими операціями адмірала Джеймса Ваткінса. Ці заходи безпеки зв'язані з тим, що лівійський диктатор Муамар Каддафі заявив, що в усі країни світу пішли смертники, щоб знищувати американців.

В АМЕРИЦІ

З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ Америки і Індія підписали угоду про спільну боротьбу з розповсюдженням наркотиків. З американською стороною угоду підписав секретар Департаменту справедливості Едвін Міз, з індійської прем'єр-міністр Раджів Ганді. В інтерв'ю після підписання угоди Е. Міз сказав, що ЗСА дадуть Індії технічне обладнання для поліції і митників, а також поділяться інформацією про міжнародні злочинні організації.

ТЕПЕРІШНІ ГАЙТСЬКІ речники зажадали від Бразилії видачі колишнього шефа поліції, на совісті якого є багато людських жертв, — говориться у листі до бразильських чинників. Полковник Альберт П'єр, відрізок з гайтським диктатором Кльодом Дуваліє і попросив Бразилію надати йому право політичного азилу в тій країні. Таке право він отримав, але це не звільняє його від злочинів, dokonаних ним в Гаїті. Бразилія не має договору з Гаїті про видачу політичних втікачів, тому ця справа може затягнутися на роки, — кажуть спостерігачі.

НА ДУМКУ політичних спостерігачів СРСРської Союз починає вмишуватися у внутрішні справи Судану. Західні дипломати одностайно заявили, що суданські просовітські чинники вживали у боях проти повстанців совітського типу літаки-бомбардувальники Ту-22, пілотовані совітськими військами, які в характері „диртиків” перебувають в тій країні. Бомбардувальники знищили одну з найбільших баз народно-визвольної армії Судану в районі міста Румбек.

СЕНАТ ПРОГОЛОСУВАВ ЗА УДІЛЕННЯМ ДОПОМОГИ ДЛЯ „КОНТРАС”

Вашінгтон. — У четвер ввечері, 27-го березня ц.р., сенат голосами 53 до 47 проголосував за уділенням допомоги для нікарагуських антикомуністичних повстанців, або, як називає їх сам президент Рональд Реген, „борців за свободу” в сумі 100 мільйонів доларів і тим самим залишив ще „живою” ідею зміни американської настанови по події в Нікарагуа та можливості повногоголосування над цією справою в Палаті Репрезентантів в половині квітня.

Лідер республіканської більшості в Сенаті сен. Роберт Дол потелефонував Президентові до Каліфорнії, де він тепер перебуває на коротких вакаціях, і передав йому добру вістку. Очевидно, Дол й інші республіканці в Сенаті надіялися на більше голосів у зв'язку з подіями в Центральній Америці, а головним порушенням кордону Гондурасу сан-дністськими військовими відділами, але тільки 11 демократів голосували за уділенням допомоги і 42 республіканців, тоді коли 36 демократів і 11 республіканців-лібералів голосували проти. Одні і другі покликалися на заяву президента Р. Регена, що Уряд ЗСА не даватиме повстанцям допомоги зброєю на протязі 90-ох днів, щоб таким чином дати можливість зменшити, або зліквідувати конфлікт шляхом переговорів, хоч серед законодавців починає переважати думка, що сандністи, які повністю залежні від рішення совітського Політбюро, не є здіб-

ні на власну ініціативу в тій справі.

У Санта Барбара президент Р. Реген заявив ко-респондентам, що він „глибоко зворушений” і задоволений рішенням Сенату, яке запевнить борців за свободу в Нікарагуа і запри-язнені із ЗСА держави в Центральній Америці, що ще не все втрачено. Президент звернувся також до членів Палати Репрезентантів, які голосували проти надання допомоги, щоб вони глибше передумали, перестудіювали і приглянулись до подій в Центральній Америці, події, які розвиваються не в користь ЗСА, а навіть становлять безпосередню загрозу для З'єднаних Стейтів Америки, бо до конфлікту замішаний Совітський Союз, а його основною ціллю є поширити свої впливи, свою гегемонію на Центральну і взагалі Латинську Америку.

Плян Уряду ЗСА є дати для „контрас” 70 мільйонів допомоги зброєю і військовим-вирядом, а 30 мільйонів невійськової допомоги, яка включає харчі, одяг, санітарні приладдя, автомобілі тощо.

Сенатор Джеймс Сассер, демократ з Теннессі, який був речником Демократичної партії у відповіді президентові Р. Регену після його промови до американського народу заявив, що властиво голосування було так близьке, що його навіть не можна вважати перемогою Адміністрації, зважаючи на політику в Центральній Америці.

У Філіппінах наступили великі політичні зміни

Маніла, Філіппіни — Президент Філіппін Коразон Акіно проголосила заснування тимчасового уряду і розв'язала крайову легіслатуру, тобто парламент, який був обраний на підставі прийнятої в 1973 році конституції, що її схвалила асамблея під час тривання виняткового стану в країні і під тиском тодішнього президента Філіппін Фердинанда Маркоса.

Така декларація дає їй, тобто президенту країни, фактично необмежену владу на певний період часу і можливість приписити ліквідацію дотеперішньої державної структури, яку не можна зрушити а місця без цілковитого зривання з цією системою і зміною конституції. Крім того теперішньому уряду дуже важко здійснювати чи висувати нові ініціативи при наявності старого парламенту, який, до речі, прийняв підфальшовані президентські вибори за правду і проголосив Ф. Маркоса президентом країни.

Речник уряду Рене Саяосаг обережно повідомляє, що парламентарні вибори можуть відбутися вже в листопаді цього року і що над цією справою вже застановляється спеціальна комісія, назначена президентом К. Акіно і її найближчими до-

радниками. Віцепрезидент Сальвадор Льярель заявив, що найголовнішими перешкодами у праці теперішнього уряду є існуюча конституція й крайова легіслатура і без їхньої зміни не можна буде побудувати системи маркоса у Філіппінах.

Новим досягненням уряду президента К. Акіно треба вважати також те, що лідери комуністичного руху протиповідали у виступі, про що 24-го березня, про свою готовність говорити з її урядом про тимчасове а пізніше може й цілковите перемир'я у крайовому масштабі. Лідери комуністичних і екстремно-лівих партій зазвичай дуже позитивно оцінюють політичну тактику Акіно і заявляли, що вони могли б погодитися на встановлення у Філіппінах демократичної системи з „людськими обличчям”, в якій були б забезпечені всі права розвитку і дії політичним утворенням та кожній людині.

Не зважаючи на те, що уряд К. Акіно не займає ще офіційного становища до цієї заяви комуністів, урядових колах не сумніваються, що воно буде позитивним тимчасовим, що вона сама закликала комуністів до переговорів і припинення війни проти її уряду.

Влаштовують доповідь про Тисячоліття

Трентон, Н. Дж. (О. Фараонів). — За ініціативою 11-го Відділу СУА, Громадський комітет Трентону влаштовує наукове симпозіум на тему „Тисячоліття Християнства України та наше завдання”, яке відбудеться тут

в суботу, 12-го квітня ц.р., о год. 5-й по полудні в аудиторії церкви св. Йосафата, при 1195 Дойч авеню.

Доповідь виступить досвідчений історик д-р Богдан Корчмарик.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
UNA members: \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Статті, дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція не відповідає за зміст надісланих матеріалів. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Чекі "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Діти як засіб пропаганди

Безмежно є винахідливість московського КГБ, коли йдеться про моральний розклад американського суспільства та притуплення його чуйності на загрозу „угроблення”. Безмежно є також наївність широких мас американського суспільства, однак не безмежно є жадоба „сенсаци” американської преси, без крихітки критицизму. Від якого тижня вся американська преса з телячим захопленням розписується про 11-літнього „амбасадора миру”, що його прислала до Америки Москва у постаті 11-літньої Каті Лічевої, яка роз’їздить тепер по Америці, де з парадом приймають її посадники п’ятьох великих міст. Вона завітала також до Вашингтону. Прибула разом із своєю матір’ю, яка є найкращим гарантом, що „імперіалісти” не переконують Катю, щоби вибрала свободу.

Ця ескапада 11-літньої московської школярки, яка, очевидно, перейшла довгий і докладний вишкіл спецами від фабрикування таких пропагандивних „показух”, є формально ревізією американської школярки Саманти Смит, яка їздила в 1983 році до СРСР на запрошення тодішнього кремлівського диктатора Юрія Андропова, та яка, на жаль, згинувла в минулому році разом із своїм батьком у лутунській катастрофі над Америкою. Катя Лічева захоплена дивами Америки, що їй їх показують, але її навчили, щоб менше хвалили Америку, а більше говорила про мир, якого прагне Советський Союз. І американська преса повторяє геніальний вислів Каті, що „коли б це залежало від дітей, то мир між Советським Союзом і Америкою був би закріплений на протязі однієї хвилини”.

Немає таких засобів, яких КГБ не хапався би, якщо ними можна б використовувати примітивні думки широких кіл американського суспільства, яке хоч у масі віддане демократії — усе це не має поняття, що таке більшовизм і вірить у можливість „мирового договору” з ним та „мирної співпраці і співіснування”. Очевидно це злочин використовувати для цілей політичної пропаганди шкільних малолітніх дітей, але в американській пресі покищо трудно дошукатися критичного голосу на адресу авторів і режисерів таких „миролюбних показух”. А втім не можна присягнути, що всупереч інтенціям режисерів подорожі 11-літньої Каті в ролі „амбасадора миру”, подорож до ЗСА не залишить в її душі спомину, який колись пізніше допоможе їй збагнути, що її використали, як пропагандивного робота.

Веселих Свят!

Галактіон Чіпка

СПОВІДЬ*

Сільська дерев’яна церква тонула ціла в сумерку весняного вечора. Перед головним престолом блимала дямпадка, а її мерехтливе світло скакало то тут то там, роз’яснюючи старе золоте ікон на іконостасі. Тиша лежала в храмі, тільки десь по темних кутках шестеліти моливи богомольців. Великдень сповідь добігала до кінця, а старенький священик сидів у сповідальниці вже тільки тому, що було сказано: до восьмої.

Але ось почув священик несмишляку ходу, виглянув і побачив людину, ніби зі свого села, ніби ні, ніби знайому, ніби зовсім незнаму. Незнайомець станув перед сповідальницею і нерішуче переступав з ноги на ногу, поминав трохи шапку, кашельнував і почувався в потилицю.

— Ви може до сповіді? — спитав лагідно священик.
— Так... хотів би... Власне... — відповів незнайомець.
— То прошу.
І незнайомець приступив до віконця.
— Коли ти, сину, останній раз сповідався?
— В 1920 році.
— Ох, то давно! А коли ж ти роджений?
— Не знаю.
— Не знаєш? А коли ти хрищений?
— За Володимира Великого.
— А як тобі на ім’я?
— Українець.
— Як ж гріхи маєш на совісті?
— Великі, отче духовний. Самі великі. Перший гріх, це наївність.
— Що, що?
— Наївність. Вірив у все, що хто не набляв, а не вірив у факти. На чутках готовий був будувати політичну концепцію і через чутки міняти політичний плян.
— Тижний гріх, сину, дуже тяжкий. А коли почав так грішити?
— Ох вже дуже давно.
— А як часто?
— Щораз!
— Недобре, брате. Ти не тільки грішник, а ще й грішник-рецидивіст. Не вчить тебе нічого досвід, історія. Я назавжди оглядаюся, а історії не студіюю.
— Чому?
— Бо мені здається, що вже все знаю і на всім розуміюся.
— Ах, така енциклопедія на двох ногах. Так, так! Це часто в нас багато люди знають, а дуже мало вміють. І всі всіх хочуть усього вчити... Але що це?
— Не шанувати традиції...
— Так, уважав її за непотрібну. Бо не знав її, сину, добре і не цинив її сили. Хапався за нове як за спасіння...
— Правда отче... І уважав, що шойно від мене починається правда України.
— А до того часу — все що було, то ніщо?
— Так.
— А ще який гріх?
— Був чемний тільки до чужих. Зі своїми зовсім інакше.
— Розумію. Уважав, що своїх можна ображати. Правда, сину, воно багато безпечніше, але чи почесніше? Був прокурором нашого життя, тоді як сусіди були адвокатами свого.
— Очевидно! Вишукував кожну плямку, а ясних місць не бачив.
— Уважав, що ясні місяці рік зовсім нормальна.
— Ні, сину, нормальні і темні плями, бо люди людьми. Але не треба їх перебільшувати, так як у нас діється. Хоч не можна їх зовсім закривати, так як це деінде діється... А ще що?
— Був зарозумілий.
— На все. На свій розум...
— Знаючи про свої хибі, як ти перед хвилиною тут вислизав?
— На своє значення. На свою платню, коли мені її підвищили...

М. Євшанський

УКРАЇНА І УКРАЇНЦІ В ДІЯСПОРІ

Згідності серед українців на батьківщині, бож таку одностійдність трудно мати у підневільних умовах життя, де неможлива ніяка вільна дискусія і відверте висловлювання думок на ті чи інші справи. А з другого боку, для нас було б дуже важливим такі устійнити або хоч приблизно уявити собі настановлення різних прошарків українського населення в самій Україні. Точно цього вчинити не можна. Але спробуємо хоч приблизно встановити картину почувань, прагнень і такої чи іншої дії наших братів на батьківщині. Для цього треба розбити українців на різні категорії, бо всіх звести до одного знаменника було б недоцільним і неправильним.

Перша категорія — це ті, які перебувають у підпіллі і які безкомпромісово борються, включно до збройного повстання, готові здобути повне визволення від російської — більшовицького поневолення. Є в нас думка, що таке підпілля в умовах терористичного окупаційного режиму існувати не може. Але ця думка, на наш погляд, несправедлива, з тим однаке застереженням, що підпілля в нинішніх обставинах діяти, напевно, не може (не може наладити на советські інституції, робити

атентати тощо, і не вважає за потрібне закликати до загальних революційних виступів, що їх було б криваво здушено, а ми звідціль не сміємо до чогось подібного закликати, бож ми, зрештою, і не маємо змоги орієнтуватися, як і що в тамосніх умовах можна і треба робити.

Друга категорія — це ті, яких тут називають дисидентами, які відкрито виступають в обороні національних і людських прав, домагаються додержання парagraфів советських конституцій і покращання умов життя в советській дійсності, ідучи навіть інколи до вимоги виступу советської України з СССР. Цих дисидентів жорстко переслідують, ув’язнюють, кидують у концентраційні табори і присуджують на заслання. Їхні виступи в межах, здавалось би обов’язкового права, не охороняють їх від жорстоких переслідувань.

Треті — це так би мовити, потенційні підпілляники або потенційні дисиденти. Вони себе до цієї пори не виявляли, але вони, становлять собою може найчисленнішу категорію потенційних борців за визволення. За ними шукають КГБ і вони теж живуть під постійною загрозою репресій. До цієї кате-

горії треба, либонь, зарахувати тих, які належать до Церков у катакомбах, насамперед до Української Католицької Церкви в Галичині, яка така існує і діє особливо в Західній Україні.

Четверта категорія — це „невтривали” або байдужі, які пристосовуються до умов життя і які не діють активно проти окупаційного режиму. Але серед цієї категорії, існування якої зумовлене людськими обставинами (потреба „якось” жити”), є, очевидно, такі, які можуть прилучитися до попередніх трьох категорій, збільшуючи таким чином міць активних борців за визволення.

П’ята категорія — це виступники перед режимом, які вважають, що без підпорядкування вимогам режиму вони не зможуть зрозуміти жадної кар’єри і що їх життя буде дуже утруднене без отого, власне, виступування. Але і в цій категорії є певні нюанси: одні можуть при певних обставинах прилучитися навіть до борців за визволення, інші піти ще далі у своєму виступничстві, переходячи до категорії злісних виступників.

Остання категорія — це злісні виступники, які не тільки зв’язали себе з окупаційним режимом, але й беруть активну участь в репресіях проти загальноукраїнців, яких запідозрюється у спротиві проти режиму. Вони, звичайно, будуть до кінця вірою і правдою слугувати режиму.

(Закінчення на стор. 4)

Михайло Кучер

УКРАЇНА І ВІЙНА В АФГАНІСТАНІ

Ритися про те, що червона армія тільки борониться. Все частіше на телевізії показують наступальні дії, танки, літаки, які обстрілюють афганські села. Пропаганда вже не говорить про афганський уряд, ані про наряд. Війна в Афганістані — це „патріотичний обов’язок щодо батьківщини”, себто СССР. Вже не показують, як советський лікар допомагає вагітній жінці, чоловіка якої вбили советські вояки. Тепер пропаганда говорить про героїзм окремих вояків, які гинуть в обороні свого командира, або товаришів, що відступають. Такої герої не здають в полон. Вони, звичайно, відстрілюються до останнього набою й кінчають життя самогубством. При тому зазвучить Друга світова війна і советські вояки як „осовбодители”.

Ось виняток з кореспонденції в „Комсомольській Правді” під заголовком, „Чому мій родич опинився в Афганістані”. „Наша країна (СССР) має довгий кордон з Афганістаном. В самому Афганістані відбуваються дуже важливі події із стратегічного боку. Щоправда, Україна розташована далеко від Афганістану, але вона „невіддільна частина нашої батьківщини”. Тому

„наші хоробрі вояки, виконуючи патріотичний обов’язок, боронять Україну, Сибір і Казахстан. В Афганістані відбувалися (перед війною) важливі події, які впливали на нашу стратегію. Тому советські вояки мали право і обов’язок увійти до Афганістану в оборону України, Сибіру і Казахстану” (!)

Вже минув той час, коли советська армія в „Афганістані” давала поміч „загрозеному західним імперіалістичним народам”. Справа вже йде про безпеку Советського Союзу і України. (!)

„Звичайна” советська людина не вірить божественним вибрикам советської пропаганди. В СССР відбуваються демонстрації жінок, одягнених у все чорне, з гаслом — „Верніть нам наших синів”. Дезертирство з рядів армії все побільшується. Відомий став на Заході несамовитий випадок, який трапився в Ленінграді. Военний інвалід афганської війни мінував чергу за квитком на потяг і показав касирові легітимізацію інваліда та просив квиток без черги. Розлючений касир жбурнув (!) інвалідові легітимізацію і заричав: „яке право маєш, нещасне щеня (дослівно) вживати таку легітимізацію. Що ти знаєш про війну?”

Останнім часом у Афганістані арештовано чотирьох генералів афганської армії за співпрацю з повстанцями.

Москва, очевидно, не боронить „безпечі України” перед афганською „загрозою”, але має намір опанувати район Індійського океану.

Свого часу Редьярд Кіплінг написав вірш „Молодий британський вояк”. У вірші дає таку пораду: „Якщо буде лежати ранений на афганській землі і побачиш афганських жінок, які йдуть добити тебе, стріль собі в голову, щоб померти як воїн”.

У російській пресі за кордоном була фотографія документу комсомольця Юрія Боровника, мабуть українця. Народився він у 1959 році в Алма-Аті, Казахстан. Вбито його в Афганістані 1980 року. Тепер на земній кулі маємо дві війни: одна — поміж Іраком та Іраном, і друга — советсько-московська війна в Афганістані з афганським народом, який не хоче йти в советську неволю.

Недавно советська преса видрукувала репортажі про те, як афганське населення вітає советські танки та обкидає їх квітами; як афганські дівчата цілують советських вояків; як радіють робітники та інтелігенція.

У „Правді” був видрукований репортаж советсько-

(Закінчення на стор. 4)

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про одні великодні дзвони

Минулого тижня поспівав нас один з недавніх наших земляків коли ми тут постіємо: чи в середу і п’ятницю чи також і в понеділок. Ми маючи на думці Великий тиждень, який саме зближався, почали виснажити про теперішні вимоги і шойно тоді показалося, що наш земляк писав про перший тиждень Великого посту за старим календарем, а ми говорили про новий.

У цьому році є вимково велика різниця у відстані часу в святкуваннях Великдень — коли ми „новокалендарники” будемо співати „Христос Воскрес” та звучимуть у нас великодні дзвони, численні наші друзі та навіть частини родин шойно розпочинають перші тижні великого посту.

І саме це, як і розмова із нашим земляком, який ще ніяк не може зрозуміти нашого календарного поділу, примусили нас застановитися над курйозом, що панує у нашій громаді.

Ми списуємо гори паперу, проводимо десятки годин на засіданнях і розмовах над об’єднанням нашої спільноти в ЗСА — постійно відкладаємося на пісню „Боже нам єдність подай”, а рівночасно зовсім спокійно приймаємо це, що вже від дозвого часу ми розділені різними календарями, а не лише віровизнаннями і що наші два найбільші річні свята — Різдво і Великдень, святкуємо поділено так далеко, що навіть родини не засідають в той сам час до святкового столу та не йдуть в цей сам час до церкви на відправу.

Чи цей поділ, який прийшов такий тут на землю Вашингтона в останніх десятиріччях не є найбільше болючий і прикрый? Бож коли різниці поглядів на політичні проблеми можуть існувати та й існують серед віруючих людей, але вони нікому не перешкоджають і рідко трапляються в одній родині.

Тому, коли так часто тепер зазвучає нашу релігійну пісню „Боже нам єдність подай”, може треба нам молити Бога про єдність перше у наших релігійних святкуваннях, а відтак у громаді. І може треба молити Бога, щоб такі одні нам грали великодні дзвони радісну пісню „Христос Воскрес”.

О—КА



Наталія Лівницька-Холодна

Христос Воскрес!

Й одежа його біла, як сніг.
Був вид його, як блискавиця.
Свангеля від св. Матфея

Побожно звеличали день суботний,
А відсвіта збиралися і пішли.
І пахоці і мирю понесли
На місце страсти, де був гріб Господній.
Укривши лиця в сутінки скорботні.
Одним лиш заклопотаним були:
Хто б камінь ім важений відвалив,
Щоб тіло намастити ще сьогодні.
Прийшли і ангели вгледіли: його нема,
В печері пуста і вступилася тьма.
Бо янгол білий в головах вартусь.
— Не бійтеся! — він радісно сказав.
— Господь ще через мене вість благу,
Що Син його сю ніч із мертвих встав.

II.

І приголомшені не поійняли
Спочатку віри дивній новині цій
І в темряві шукати почали
Того, хто тут лежав у плащаниці.

І звдріли враз: на камені скали
Стояв стрункий, мов лезо блискавиці,
В світланні сьвітній вічної хвали.
А сьвідкєві за ним у багрянці.

Була ж і Магдалина в тім гурті,
І він озвався лагідно до неї:
— Не плач, Маріє, й сповість братів,
Що випереджу їх у Галилі.
Тоді ж відкривши очі у світлі,
Ось смерть подолано і змітух гріх.

III.

Пішли жінки і стали промовляти
До учнів Господа й до інших всіх,
Та їм здавалося непевна новина, та й
Й не прийнято за правду свідчень тих.

І відянений у подорожні шати
Ісус з’явився й став посеред них.
Розкрив їх розум і почав навчати.
Як це робив за днів своїх земних:
— Чого стурбовились? — сказав. — Мене,
Не духа бачите, живий я знову,
Хай віра в душах кволих спалахне,
Бо справдішось пророків віще слово
Й закон Мойсей. Волею небес
Ідіть і свідчіть скрізь: Христос Воскрес!





Центральне Бюро Українських Подруж „МЕТА“

при 700 Cedar Rd., Philadelphia, Pa. 19111
вітає

З ХРИСТОВИМ ВОСКРЕСІННЯМ

Ієрархів Українських Церков, Українські Установи,
Товариства, Організації, наших Клієнтів і все
Українське Громадянство,
дякує за співпрацю й прохає підтримки
на майбутнє.

ЗАРЯД БЮРА:

УКРАЇНСЬКИЙ ОСВІТНЬО-КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР

Д-р Олександр Шварц СПЕЦІАЛІСТ ВНУТРІШНІХ ХВОРІВ

Крім того проводяться найновіші методи перегляду шлунка,
раннє виявлення поліпів, грубої кишки, нехірургічне лікування
геморойдів.

232 East 12th Street, New York, N.Y. 10003

(Між 2-ю і 3-ю Аваню)

Години прийняття: понеділок, середа, четвер і п'ятниця
від 10-5 по пол. тільки за домовленням.

Тел.: (212) 460-5622

Говоримо по-українськи.

ЗОЛОЧИВЩИНА — ЗЕМЛЯ МАРКІЯНА ШАШКЕВИЧА

Ще можна набити за половину ціни Збірник за редакцією
д-ра В. Болубаша виданий під фірмою КНТШ. Збірник містить
понад сто тематичних статей, написаних 75-ти авторами,
660 стор. Ціна — 28.00 дол., що включає кошт пересилки.

Замовлення з належністю просимо слати на адресу:

ЗОЛОЧИВЩИНА

288 Mill Rd., P.O. No. 27, Etobicoke, Ont. Canada M9C 4X7

195
1061-1066

Українська Вільна Академія Наук у США
Серія випадків: Профілі видатних представників
української академічної традиції в Києві

ДМИТРО БАГАЛІЙ (1857-1932)

Доповідач: Анна Процик

Субота, 5-го квітня 1986 року, о 2-й год. дня

Велика зала Академії — Українська Вільна Академія Наук у США

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025

З'їзд ГІМНАЗІЇ АШАФЕНБУРГ

31 травня — 1 червня 1986 р.
на СОЮЗІВЦІ, Кергонксон, Н. Й.

На загальне бажання, місце з'їзду змінено на СОЮЗІВКУ.

Просимо замовляти кімнати безпосередньо в Управі Союзів,
тел.: 914-626-5841, а свою участь зголошувати негайно до Організаційного Комітету:

Галина Минаєва-Андрейс
11904 Rivershore Drive
Dunkirk, Md. 20759
Tel. 301-257-7816
по 6-й год. веч.

Анна Дідур-Гаврилюк
900 La Grande Road
Silver Spring, Md. 20903
Tel. 301-445-1456

Ольга Надозірна-Корж
4201 Harcourt Road
Baltimore, Md. 21214
301-254-1741
по 6-й год. веч.

Пласт — Організація Української Молоді
Окружна Таборова Комісія
„ПИСАНИЙ КАМІНЬ“ біля Клівленду, Огайо
повідомляє, що слідуючі

ПЛАСТОВІ ТАБОРИ

відбудуться на „ПИСАНОМУ КАМІНІ“
від 5-го липня до 26-го липня 1986 року

ТАБІР для УЛАДУ ПЛ. ЮНАЧОК • ТАБІР для УЛАДУ ПЛ. ЮНАКІВ
ТАБІР для УЛАДУ ПЛ. НОВАЧОК • ТАБІР для УЛАДУ ПЛ. НОВАКІВ

Адреса оселі:

Camp Plast, 17030 Shedd Road, Middlefield, Ohio 44062

Оплата за 3-тижневий поїзд на таборі враз з адміністративною оплатою і оплатами
за прогульки поза оселю виноситься 225.00 доларів. Для учасників таборів більше як один з
одної родини є передбачені знижки.

Зголошення враз з адміністративною оплатою у висоті 10.00 дол. просимо пересилати
через місцеві Пластові Станції до дня 10 червня 1986 р. на адресу:

MR. EWHEN NEBESH

1949 Pleasant Valley Road, Parma, Ohio 44134. Tel.: (216) 886-6112

НЕ ЗВАЖАЮЧИ на „мирні“ і „розброснені“ заклики
совєтського лідера Михайла Горбачова, Совєтський Союз
продовжує модернізувати свої збройні сили прискореним
темпом. Деякі модернізаційні заходи СРСР загрожують
також безпеці ЗСА і їхніх альянтів в Європі. Речники
Пентагону заявляють, що совєти замінили майже на всіх
вистрілях ракети типу СС-20 іншими ракетами типу СС-25,
які є більш технологічно удосконалені і мають більшу
бойову силу. Крім того Москва розбудувала декілька
додаткових вистрілях ракетних гнізд у Східній Німеччині
і Чехо-Словаччині і збільшила доставку ракет різного
типу до згаданих сателітних країн. Американські військові
спеціалісти і розвідка думають, що СРСР прагне тепер
поспішно над новою пересувною ракетою, яка має бути
готова до вжитку вже в кінці цього року.

ВЕРХОВНИЙ СУД рішив, що військовики ЗСА не
повинні носити релігійних познач на видних місцях. Це
рішення запало у справі летунського капітана, який хотів
носити ярмук під час служби. Тим рішенням Верховний
Суд дав перевагу військовій дисципліні над свободою
релігії.

Шість...

(Закінчення зі стор. 1)

Мирон Куропас, заступник
головного президента, Глорія Пашен, заступниця
головного президента, інж. Анатолій Дорошенко,
головний контролер, і Гелен Олек-Скат, головна рад
на.

Рочестерська Округа, яку
очолює головний радний
Володимир Гаврилюк, а почесним
головною є Константина
Шевчук, матиме свої
збори в суботу, 5-го квітня,
в залі Українського На-
родного Дому, при 831 Джо-
зеф авеню. Початок нарад
назначено на год. 4-ту по
полудні. Головний Уряд під
час нарад будуть репрезентувати
Степан Гавриш, головний організатор, і Володимир
Гаврилюк, головний радний.

Округа Твердого Вугілля
— Шамоків, яка очолює 17
Відділів, що нараховують
понад 2,000 членів, відбуде
Річні збори в неділю, 6-го
квітня, о год. 2-й по полудні
в Скреффорд мотелі при до-
рогах 309-54 в Гомтаві, Па.
Округу очолює Тимко Бут-
рей, а почесним головою є

заслужений союзний діяч
Йосиф Сидор. Екзекутивний
Комітет під час нарад
буде репрезентувати д-р
Іван Фліс, головний пред-
сідник УНСОЮЗУ.

Нью Гейвейська Округа,
яку очолює д-р Михайло
Снігурович, а почесним
головною є відомий союзний
діяч проф. Іван Телюк,
буде мати збори в неділю,
6-го квітня, в залі Українсь-
кого Народного Дому, при
961 Ветерсфілд авеню, Гарт-
форд, Конн., о год. 2.30 по
полудні. Екзекутивний Ко-
мітет під час нарад буде
репрезентувати Уляна Дя-
чук, головний касир.

Округа Ютика — Сира-
кузи буде мати свої збори в
неділю, 6-го квітня, в залі
Українського Народного
Дому, при 1317 Вест Фасте-
вул. в Сиракузах. Початок
нарад назначено на год. 1-шу
по полудні. Округу, яка
об'єднує 14 відділів, що на-
раховують 1,700 членів, очолює
Іван Чопко, а почесним
головною є почесний член
Головного Уряду Володимир
Запаранюк. Під час нарад
Екзекутивний Комітет буде
репрезентувати Степан
Гавриш, головний органі-
затор.

Також в неділю, 6-го квітня,
буде мати свої збори
Олбанська Округа, яку очолює
Павло Шевчук. Наради
відбудуться о годині 3-й по
полудні в залі Українського
Клубу, при 402 25-та вул.,
Вотервіл, Н.Й. Головний
Уряд під час нарад буде
заступати Володимир Квас,
головний радний.

Під час нарад у згаданих
Округах в першу чергу бу-
дуть звіти членів Управ та
Контрольних комісій, дискусії
над звітами, а відтак
вибір керівних органів на
біжучий рік. Участь в нарадах
згаданих Округ повинні
взяти всі відділові урядові
і обов'язково обрати делегати
на 31-шу Конвенцію Со-
юзу.

Члени Головного Уряду
у своїх доповідях будуть
інформувати присутніх про
всі ділянки проведеної праці
Союзу в минулому перед-
конвенційному році. При
тому поінформують при-
сутніх про загальний план
праці на біжучий рік, як
також заторгнуть справу
підготовки до 31-ої Конвенції,
яка відбудеться в травні
в Дітроїті.

Дуже важливою справою
під час нарад буде обгово-
рення та схвалення органі-
заційного плану праці в
передконвенційну часі, а
саме придбання 1,500 нових
членів до 31-ої Конвенції.
Ця мета буде досягнута лише
тоді, коли всі делегати по
своїй можливості придбають
по кілька нових членів.

Новообрані управи Округ
також будуть радити
над планом відбуття Со-
юзних Днів чи інших імпрез,
щоб вказати братську
діяльність, яка є зараз дуже
важливою для братських
союзів.

В Чикаго відбудеться виставка творів Т. Вирсти

Чикаго. — В дні 11-12-
13-го квітня ц.р., відбудеться
заходами 29-го Відділу Со-
юзу Українок Америки виставка
образів Темістокла
Вирсти, українського мистця
з Парижа.

Відкриття виставки від-
будеться в п'ятницю, 1-го
квітня в год. 8-й вечора, в
Домі Сеньйорія, при 2355
Вест Чикаго авеню. В суботу,
12-го квітня, там же о
год. 7.30 вечора маестро
Вирста матиме доповідь,
ілюстровану прозірками,

про українських мистців у
Франції.

Т. Вирста родом з Буковини.
Студіював він в Чернівцях,
Букарешті і в Парижі.
Він має за собою ряд
виставок, групових та ін-
дивідуальних, не лише в
різних країнах Європи, але
й в Америці, Канаді, Японії.

Його твори замітні спе-
ціальною технікою рельєфу,
яка надає кольором про-
никливих металевих нюансів.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПРОКУРАТОР З'єднаних Штатів
Америку Елвін Міс, відвідаючи у Пакистані табори
афганських втікачів у прикордонній поліції між
Пакистаном і Афганістаном, обвинуватив Совєтський
Союз у етнічній над афганським народом, що його
переводить совєтська понад 100-тисячна армія, стосуючи
тортури, зумисне вбивство цивільного населення та інші
винищення людей. Все це робиться в ім'я поширення
гегемонії комуністично-московської імперії в різних частинах
світу. У дужі строгій і засуджуючий промову, яку будь-коли
виглосив офіційний речник Уряду ЗСА, Міс заявив, що
Америка буде підтримувати „героїчні змагання
афганського вільнолюбного народу проти совєтської
імперії“. Міс крім того наголосив і засудив поведінку
комуністів в Афганістані і заявив, що „світ запитує, що
роблять совєтські окупаційні війська у цих країнах“.
Відповідь може бути тільки одна: поширюючи свою імперію,
— підкреслено заявив Міс афганцям.

ДЕВ'ЯТЬ ПОЛЬСЬКИХ жінок від 20 до 60 років перевели
у Варшаві в осередок голодуючих протестів в обороні
полів засуджених і переслідуваних комуністичним
режимом Войцеха Ярузельського за відмову служити в
армії, або складати військову присягу. Вісім днів жінки
пили тільки воду і не приймали медичної допомоги. Взяв, яку
вони приготували, голодуючі засудили працівників
державної служби безпеки за стосованні ними терор
проти цивільного населення, головуючи проти тих, які в
будь-якій формі протестують проти політики
теперішнього уряду, чи активно включаються в підпільну
організацію „Рух за мир і свободу“. Режим тримає у
в'язниці понад 1,000 полів, які відмовилися служити в
армії з різних, переважно релігійних причин.

ДО ЄГИПТУ з „дружньою візитою“ прибув член
Верховної Ради Грузинської Республіки, якого
прийняв на розмови президент Єгипту М. Садат. Президент
заявив після зустрічі кореспондентам, що він радий з
відвідин совєтського гостя і оптимістично одностайно
маєбутню співпрацю між Єгиптом і Совєтським Союзом.
В Москву поїздить міністер економіки Єгипту Султан Абу
Алі. В Каїро очікують, що під час розмов із совєтськими
речниками обидві країни поширять торгівельні зв'язки.

ПРОПОЗИЦІЮ совєтського лідера Михайла Горбачова
про те, щоб Совєтський Союз і З'єднані Штати Америки
відтагнули із Середземного моря свої військові флоти,
прийняли на Заході дуже скептично. Тим часом
Вашингтоні. Використовуючи перебігання в СРСР
альтернативного президента, совєтський лідер вирішив
відновити в дужі гострій формі антагоністичну
пропаганду і засудити „воєнницьку американську
імперіалізм“ на Близькому Сході. Очевидно на Заході
головно серед лівих кіл і паціфістів, не бракує медичників
М. Горбачова і совєтської системи та „мирної
ініціативи“, тому й в цьому випадку радянська пропаганда
голоси перестороги на адресу Вашингтона, що вона
„мирних заходів“ Горбачова, — підкреслено заявив Міс афганцям.

„Віппедж

Войс“...

(Закінчення зі стор. 1)

було таким яким, як пише
В. Бандера і покликується
на спомин німецького генерала
розвідки Райнгарда
Гелена, в яких цей пише, що
Бандера був членом його
розвідки вже після війни.
Закінчує Дж. Консон свою
відповідь такими словами:
„Акція емігрантів за скасування
ОСІ, діапазон якої
сягає від божовільної до
хитро антисемітської, є публічно
заресстрована і вповні
задокументована Світовим
жидівським конгресом і
Лігою проти знеславлення“.

Не зважаючи на сторонни-
чу відповідь американського
журналіста з „Віппедж
Войс“, українські читачі
повинні і далі реагувати на
знеславлення українців
правдивими фактами.

Христос Воскрес!

ЗАКОНОДАВЧА ВЛАДА стейту Нью Джерзі внесла
прохання до Верховного Суду, щоб відновити стейтний
закон, який дозволяє на хвилину мовчання в публічних
школах. Верховний Суд рішив, що чекатиме з своїм
рішенням до слідуючого року.

Висвітлять фільм

„В'язень Христа ради“ в Баффало

Баффало, Н. Й. — Кіно-
продюсер Ярослав Кулинич
висвітлює в суботу, 5-го
квітня ц.р., і в неділю, 6-го
квітня, фільм під назвою

похорони Патріарха Йосифа
Сліпого.

Перший сеанс в суботу
буде показаний в Українському
Народному Домі, при
205 Мілтарі роуд, о год. 6-й
вечора; в неділю в Українському
Народному Домі
„Дніпро“, при 652 Дженнесі
вул., о год. 4-й по полудні.

Студентський клуб в Нью Йорку висвітлює фільм „Жнива розпачу“

Нью Йорк. — Український
Студентський Клуб при
Колумбійському університеті в
Нью Йорку висвітлює в
неділю, 31-го березня
ц.р., документальний фільм
про Великий голод в Україні
у роках 1932-33, п. н.
„Жнива розпачу“.

Як відомо, цей фільм ви-
конаний в Канаді у 1984
році досі отримав вже сім
нагород та визнаний на
різних міжнародних фільм-
мових фестивалях та пока-
зах в ЗСА, Канаді та Європі.

Фільм „Жнива розпачу“
буде висвітлений у Ліман

авдитори, що міститься у
Барнард коледжі в Колумбійському
університеті в будинку Алтштуд при Клер-
монт вулиці між 116 а 120
вулицею Захід. Пояснення
до фільму надасть Віктор
Рудь, що є координатором
висвітлювання цього доку-
ментального фільму на тер-
рені ЗСА.

Початок програми о год.
7-й ввчора. Український
Студентський Клуб споді-
вається, що висвітлення при-
тлумить лише американсь-
ким, а також українським
студентам.

Централа Українського Національно- Державного Союзу та Головна Управа УНДС у США

ділитися сумною вісткою з Членством УНДС в діаспорі
та Українським Громадянством,
що 20-го березня 1986 р. в Нью Йорку відійшла у Вічність
на 79-му році життя



бл. п.

МАРІЯ САМОЙЛІВ

з дому КОРОЛЕНКО

вдова по полковникові Армії УНР Петрові Самойлів, голова
Контрольної Комісії УНДС в США.

Опечаленій Родині — іншими наші сердечні співчуття.

ЩО ПІЯ ПАМ'ЯТІ!

Президія Централі та ГУ УНДС
у США

54-ий Відділ ООЧСУ в Глен Спей, Н. Й.

в тілобому смутку повідомляємо своїх Членів і всю Громаду, що дня 13-го березня 1986 р.,
відійшов у Вічність наш Дорогий ДРУГ

бл. п.



ЯРОСЛАВ ПЛЕСКУН

голова 54-го Відділу ООЧСУ в Глен Спей, Н. Й.

ПОХОРОН відбудеться 18-го березня 1986 р., на українському католицькому цвинтарі
в Духа в Еммонсбургу, Н. Й.

Братом опечаленій Дружині. Донці і усій Родині Покійного складаємо наші глибокі
співчуття.

УПРАВА



в тілобому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих,
що 25 березня 1986 р. в Ст. Петербургу, Фл., за смертними Наказаннями Твинами,
по важкій недугі відійшов у Вічність на 93-му році трудобливого життя
наш Найдорожчий БАТЬКО, ДІДО, ПРАДІДО, СТРИКО і ВУЙКО

бл. п.

Андрій Кашубинський

улюблений Визвольних Змагань, громадський діяч Переміщених
494 Т-го відбудеться в середу, 2-го квітня 1986 р., о 7-й год. веч. в похоронному
завантаженні. Літвини 1840 Stuyvesant Avenue, Union, N.Y.

1943-1986. Н. відбудеться в четвер, 3-го квітня 1986 р., о год. 9.30 ранку з цього ж за-
вантаження в лаві Християнства в Нью-Йорку, Н. Дж. владка на цвинтарі „Св. Іоанн“
в Брукліні.

донька НАТАЛКА ШАРАНЕВИЧ

в. члени

МОСТЯ ТОМКІВ з мужем БОГДАНОМ

ІРИНА КОСТРУБЯК з мужем РОМАНОМ

чоловік братаничі — СТЕФАН ГУК з донькою ДАРИНОЮ, що і

з мужем РОБЕРТОМ і дітьми

братанчик — СТЕФАН КАШУБІНСЬКИЙ з родиною

братаничі

ІРИНА КАШУБІНСЬКА

СТЕФА ЦЕГЕЛЬСЬКА з мужем РОМАНОМ і дітьми

невисткою

сестричка — СЛАВА ХОМУТНИК з родиною

братанчик і дальша Родина в Америці і Україні

Пам'яті втілого в серці владка похоронів на Гарвардський Проект Іншіціатив
Християнства України або інші добродійні цілі
нашій спадщині 4920 Locust St N.E., Apt. 203, St. Petersburg, FL 33703

ЮВІЛЕЙ 50-РІЧЧЯ Валентина Мороза

відбудеться

в неділю, 20-го квітня 1986 року
в Українському Народному Домі в Торонто
191 Лінлехот, Торонто, Канада

У ПРОГРАМІ:

1. Літературний вечір — год. 3.30 по пол.
2. Вечір-бенкет — год. 6.30 веч.
3. Неформально — товаришеске дозвілля — по вечір.

Вступ на літературний вечір — 6 дол. Вступ на вечір-бенкет — 30 дол. (або 50 дол. від пари). Квиток на вечір-бенкет є автоматично вступом на літературний вечір.

Квиток в АРКА і ВЕСТ-АРКА (Торонто), а також на замовлення, на адресу:

VERA MOROZ

23 Armadale Ave., Toronto, Ont. M6S 3W7, Canada

(До замовлення додайте чек на відповідну суму)

Деталі телефоном — 416-767-8662

Веселих Свят!

КОРИСТАЙТЕ З ПОСЛУГ
ЦБУП „МЕТА“

Повідомляємо українське громадянство, а зокрема нашу молоддь та згопшених клієнтів, що 24-го лютого ц. р. Центральне Бюро Українських Подруж. „МЕТА“ перенесено до Українського Освітньо-Культурного Центру та під його заряд. Бюро УОКЦ є відкритим шість днів у тиждень від 9-ої год. веч. до 5-ої год. по полудні. Там можна кожноразом особисто або телефоном погадувати теж справи зв'язані з „МЕТОЮ“. Всі потрібні інформації на бажання надішлю окрема компетентна бюроа сила.

Адреса ЦБУП „МЕТА“:

“МЕТА” — Ukrainian Educational and Cultural Center
700 Cedar Rd., Philadelphia, Pa. 19111
Tel.: (215) 663-1166

В УКРАЇНСЬКОМУ ПАНТЕОНІ — САВІ БАНД БРУКУ, Н. ДЖ. знаходиться

Українська Кредитова Кооператива
СВ. АНДРІЯ

де можете, на дуже вигідних умовах:

- ВІДКРИТИ КОНТО ІНДИВІДУАЛЬНОГО ПЕНСІЙНОГО ФОНДУ (IRA)
- СКЛАДАТИ СВОЇ ОЩАДНОСТІ, які забезпечені до 100,000.00 дол.
- ПОЗИЧАТИ НА РІЗНІ ПОТРЕБИ — авта, хати, землю й інші, щоденного життєв. речі.

Щадити сьогодні в українській установі на завтрашній день — собі й своїм дітям.
Відкрито: вівторок-п'ятниця: 9:00 до 3:00 дня;
четвер: 6:00 до 8:00 веч.; субота: 10:00 до 12:00 дня
Тел.: 201-469-9087

ЗВИЧАЙНІ РІЧНІ
ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИчленів Української Федеральної
Кредитової Кооперативи

„САМОПОМІЧ“

у Філадельфії, Па.

відбудуться

у неділю, 6-го квітня 1986 р., о год. 2-й по пол.
в залі Українського Культурно-Освітнього
Центру у Філадельфії, Па.
700 Cedar Road

На порядку нарад — Звіти Дирекції, Контрольної і Кредитової Комісії, вибір 3-ох членів до Дирекції і одного члена до Кредитової Комісії.
Регистрація — год. 1-ша по пол. (Потрібно мати зі собою шадничу — книжку).

Після зборів — ПЕРЕКУСКА

ДИРЕКЦІЯ

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
в Нью Гейвен, Конн.

повідомляє, що

в неділю, 6-го квітня 1986 р., о год. 2:30 по пол.
в залі Українського Народного Дому
при 961 Ветерсфілд Авеню, ГАРТФОРД, Конн.
відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

з таким порядком нарад:

1. Відкриття і вибір Президії
2. Відчитання протоколу з останніх Загальних Зборів
3. Звіт Управлі і Контрольної Комісії
4. Дискусія над звітами
5. Удільнення абсолютній уступаючій Управлі
6. Вибір нової Управи і Контрольної Комісії
7. Доповідь УЛІАНИ ДЯЧУК, головного касира УНСоюзу
8. Запити до представників УНСоюзу
9. Затвердження плану праці на 1986 рік
10. Внески і запити

До участі в яких запрошені і зобов'язані секретарі Відділів, члени Окружної Управи та делегати на 31-шу Конвенцію наступних Відділів:

12, 23, 52, 59, 67, 101, 253, 254, 277, 350, 370,
387, 390, 414

У зборах візьме участь

Уляна Дячук, головний касир УНС

За ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Проф. Іван Телок Д-р Михайло Снігурович
почесний голова голова
Тарас Сливський Григорій Гіна
секретар касир

Комітет Оборони Української Спадщини
таГоловний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ
на його працю та акції для

1. Поширення правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

враз із вповненням виразком цього заклику
Просимо подати суму пожертви та ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число, вулиця

місцевість стент поштовий код

ДЕПАРТАМЕНТ ОБОРОНИ ЗСА і СІ-Ай-Ей почали застосовувати тактику свідомої дезінформації, щоб ввести Советський Союз в оману. Ця тактика стосується деяких військових програм, зокрема створення протиракетної оборони з елементами космічного базування, бомбардувальника типу „Стелт“ і нового винищувача-бомбардувальника морської авіації. Американські військові чиновники багато років спостерігали, як успішно користуються такими методами Советський Союз і нарешті прийшли до висновку, що і ЗСА скористають від розповсюдження дезінформації про свої секретні військові новинки. Нова тактика буде включати повідомлення для преси неправдивих даних про військові літаки та іншу військову техніку, а також публікуванню перекручених секретних інформацій під виглядом такої, що випадково попала на сторінки преси.

Друкарня СВОБОДИ
приймає на постійну працюРОБІТНИКА
до висилки газет та інших
друкарських робіт

Години праці від 8-ої до 4:30 по пол.
Знання української мови обов'язкове.
Добрі умови праці і бенефіти.

Голоситися особисто:

SVOBODA

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302
Тел.: (201) 434-0237

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Ютика-Сиракузи, Н. Й.

повідомляє, що

в неділю, 6-го квітня 1986 р., о год. 1-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
1317 West Fayette Street, SYRACUSE, N.Y.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
ЮТИЦЬКО-СИРАКУЗЬКОЇ ОКРУГИ

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Вибір президії
3. Вибір Номінаційної Комісії
4. Відчитання протоколу з попередніх загальних зборів і його прийняття
5. Звіти членів Управи: голови, секретаря і касира
6. Звіт Контрольної Комісії
7. Дискусія над звітами і удільнення абсолютній уступаючій Управлі
8. Вибір Управи і Контрольної Комісії на 1986 рік
9. Доповідь СТЕПАНА ГАВРИША, головного організатора УНСоюзу
10. Дискусія
11. Затвердження плану праці на біжучий 1986 рік
12. Внески, запити і закриття зборів

До участі в зборах зобов'язані члени Окружної Управи, предсидники, секретарі, касири, делегати на 31-шу Конвенцію й інші урядові відділових Управ, а саме:

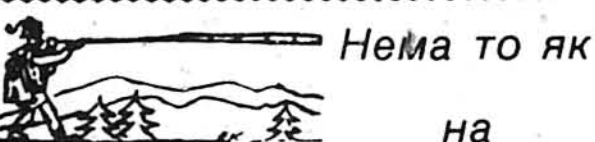
21, 38, 39, 58, 121, 192, 202, 215, 263, 271, 283, 317,
330 і 484

У зборах візьме участь

Степан Гавриш, головний організатор УНС

За ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Іван Чопко Володимир Запранюк
голова почесний голова
Микола Велич Ярослав Сенишин
касир секретар



СОЮЗІВЦІ

Оселі Українського Народного Союзу
Найкраще місце відпочинку і вакацій
в Кетсильських горах біля Кергонксону, Н. Й.

ЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ
на СОЮЗІВЦІ 1986:

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — 22 червня — 2-го липня

Для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
Прохарчування і нічліг:
\$180.00 (члени УНСоюзу)
\$210.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$60.00

ХЛОП'ЯЧИЙ ТАБІР — 6-го липня — 26-го липня

Розваговий табір для хлопців у віці 7-12 р.
Прогрульки, плавання, різні гри, навчання
слів українських пісень й українського народного побуту
Тижнево: \$100.00 (члени УНСоюзу)
\$120.00 (не-члени УНСоюзу)

ДІВОЧИЙ ТАБІР — 6-го липня — 26-го липня

Програма і ціна така сама як для хлопців.

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНЦІВ
27-го липня — 9-го серпня

Інструктор: Рома Прийма-Богачевська
Навчання традиційних народних танків для
початкувчих і завансованих танцюристів.
Число курсантів обмежене до 60 учнів.

Прохарчування і нічліг:
\$195.00 (члени УНСоюзу)
\$225.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$100.00.

За дальшими інформаціями, прошу звертатися до Управи „Союзівці“:

Soyuzivka UNA Estate
Foordemoore Rd., Kerhonkson, N.Y. 12446
(914) 626-5641

ПРЕДСТАВНИКИ СВИТОВОГО жидівського конгресу передали австрійському уряду додаткові обвинувачуючі документи проти колишнього секретаря Організації Об'єднаних Націй, а тепер кандидата на президента Австрії Курта Вальдгайма. Речники згаданого конгресу заявили, що нові документи, частина яких була знайдена в югославських державних архівах, свідчать, що К. Вальдгайм був замішаний у вбивстві цивільних осіб в Сербії, бо на одному з документів є виразно зазначено „вбивство“ і вимога для видачі його югославським чинникам. Крім того речники жидівського конгресу є в посіданні документів, які вказують, що Вальдгайм був нацистським воєнним розвідником. Конгрес закликає теперішнього генерального секретаря ОН Гавіє Переза де-Куєра передати персональні документи К. Вальдгайма австрійській прокуратурі. Пресовий секретар Вальдгайма Герольд Крістіан заявив, що нові обвинувачення є абсолютно безпідставними і неправдивими. Вийш часі Сімон Візантель заявив, що К. Вальдгайма повинні видати Югославії на суд.

ШІСТЬ ШВАЙЦАРСЬКИХ банків заморозили конта колишнього президента Філіппіна Фердинанда Маркоса і дали змогу новому уряду президента Коразон Акіно накласти руку на майно Маркосів. Так потягнення Швайцарія зробила тільки тому, що в Європі поширювались чутки, що кілька мільйонів доларів, здепонованих Маркосом у банках Швайцарії будуть перенесені до іншої країни. Європейські фінансисти не усі погоджуються з потягненням Швайцарії, бо воно порушує недовіра до системи конт у закордонних банках багатьох інших осіб, які колись займали урядові становища в багатьох країнах.

Україна...

(Закінчення зі стор. 2)

жити окупантам й активно боротися за відновлення російсько-советської імперії і комуністичного режиму, якби ці останні опинилися напередодні упадку.

Питання, яке повинно нас гостро цікавити, як будуть поводитися вираховані нами категорії українців на батьківщині в момент захиста або й упадку советсько-російської імперії? Можна майже з певністю припустити, що не тільки перші три, але й четверта категорія активно стануть до боротьби за відновлення самостійної і соборної держави. Так само існує можливість, що в той рішальний момент і п'ята категорія не буде битися за режим, а проти нього. І тоді залишиться наголосити на знаменні запитання: яким чином може прийти до захиста, а то й розвалу імперії?

Відповіді на останнє питання рівняється майже прощом, бо певних критеріїв ми до того не маємо. СССР безмовно переживав кризу, він захитаний і в своєму внутрішньому, і в зовнішньому (головним чином з уваги на рішучі потягнення політики президента Регена) житті. Але криза режиму й імперії може ще потривати досить довго, а деякі, головні зовнішні обставини (наприклад, кінець рішучої політики президента Регена) можуть спричинити до продовження агонії імперії.

Є погляд, висловлюваний і в українській публіцистиці, що імперія звалиться, мовляв, тоді, коли революція проти неї почнеться в центрі, себто в самій Москві. Це дуже легкий до виконання погляд. Звичайно, якщо в Москві почнеться революція, то вона перекинеться на всі простори імперії і тоді повториться те, що було в 1917 році. Але — чи можуть повторитися події 1917 року? Тоді революцію в Петрограді почали жінки, які стояли у величезних чергах по хліб, якого не було. Коли жінки почали бунт, на них послали відділи поліції. А як поліція не мала досить сили, то їй в допомогу вислали полки перебуваючих у Петрограді вояків. Вояки прилучилися до бунтарів, не захотівши до них стріляти. Чи може щось подібного повторитися тепер в Москві? Нинішній комуністичний провід в Москві має більший досвід і більше сприту, ніж провід царської Росії. Він не допустить до того, щоб у Москві не стало хліба: може це бути в Києві, в Менську, на Кавказі, де в Самарі або, але не в Москві. І в Москві стоять відділи КГБ, які будуть стріляти проти всіх, як їм накажуть. Проте, може хтось запитатися, якщо так, як було змальовано, то яким же чином може прийти до упадку імперії? Відповіді на це питання — це знову ж такі майже бавитися в пророцтва. Але факт є фактом, що імперія слабе і розхитуються зсередини. Коли прийдуть якісь зовнішні комплікації (глобального, а не глобально-го характеру), то імперія може вже не мати сили справитися з ними. Скажімо, що де в Афганістані або деінде, де виникне подібна на афганістанську ситуація, почнеться бунт армії. Або такій прийде до якихось не тільки заворушень, а й повстань проти СССР чи то в Польщі, чи знову в Угорщині, чи в Східній Німеччині, і якщо ці повстання перекинуться до інших т. зв. сателітних держав, що не є виключене, а може не тільки до сателітів, але де в Кавказ, на Туркестан чи в Україну і якщо в той момент демократичний Захід здобудеться послати повстанцям не тільки шокуючі ки (як це було в Угорщині у 1956 році), але й зброю і набої, то тоді доля СССР буде думка, скорше зівовні ніж зсередини, зокрема з центру у Москві, прийде до упадку СССР і його режиму. Але, може, будуть і якісь інші несподіванки, що їх годі передбачити.

Рочестер, Н. Й.

В суботу, 5-го квітня 1986 р., о год. 4-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
при 831 Джозеф Авеню, РОЧЕСТЕР, Н. Й.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
у РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

до участі в яких запрошені і зобов'язані члени Окружної Управи, представники Відділів та делегати на 31-шу Конвенцію наступних Відділів:

36, 66, 89, 217, 285, 289, 316, 343, 367, та 437

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття
2. Вибір Президії для переведення зборів
3. Відчитання протоколу з минулих Річних Зборів
4. Звіти членів Управи і Контрольної Комісії
5. Дискусія над звітами і їх прийняття
6. Вибір Управи і Контрольної Комісії
7. Словесне членів Головного Уряду СТЕПАНА ГАВРИША, головного організатора УНСоюзу
8. Запити до членів Головного Уряду
9. Схвалення плану праці на біжучий 1986 рік
10. Внески і запити
11. Закриття Зборів

У зборах візьмуть участь:

Степан Гавриш, головний організатор УНС
Володимир Гавриляк, головний радний УНС
По зборах буде ПЕРЕКУСКА

Константин Шевчук Володимир Гавриляк
почесний голова голова
Д. Пристай Стефан Приймак
секретар касир

Україна...

(Закінчення зі стор. 2)

го письменника Тімура Гайдара „Під афганським небом“: „У глибокому урі поміж сірими горами стоїть советський батальйон змоторизованої піхоти, який охороняє Афганістан зі сходу (перед ним охороняє — репортаж не каже). Советський старшина Теодорівич оповідає: зформували нас і пояснили, що на прохання демократичної республіки Афганістану, згідно із советсько-афганською умовою, ми прибули до братньої країни, щоб допомогти оборонитися від інвазії... Аж до кордону ми думали, що це звичайні маневри... Нам висувано припущення при допомозі місцевої влади, щоб ми не перешкождали місцевому населенню, ані селянам. Все було б гарно, але почали з-за кордону прибувати банди, з якими афганська армія мусіла битися. Банди, звичайно складаються з 30-40 людей. Вони роблять засідки під мостами або в ярах, нищать мости або обстрілюють нас з укриття. Якщо йде більший відділ війська (советського), то пропускають першу частину-розвідників і охорону, а потім обстрілюють відділ і хутко зникають. Мінують шляхи і обстрілюють з кулеметів.“

Автор репортажу пише, що вже більшість „банд“ зникла. Але в той же час біля Кабулу зосереджено

REAL ESTATE

На продаж R.E. St. Petersburg, Fla.
12-РІЧНИЙ АПАРТАМЕНТОВИЙ БУДИНОК
із центральним опрієванням і охолодженням, 7 паркувальних місць, річний прихід \$17,000. Ціна \$143,000.
Власник — 914-985-5633
або 813-526-0105

HELP WANTED

ПОТРЕБУЄМО
ПРИБИРАЛЬНИЦЮ
до приватного дому. Платня і години праці за домовленістю.
Тел.: (201) 377-0739

P I Z N E

The Ukrainian Restaurant & Caterers
132 2nd Ave. (8 St.)
N.Y., N.Y. 10003
212-533-6765
PRIVATE PARTIES —
Christenings — Graduations
Showers — Weddings
Anniversaries
Meetings and Wake

BUSINESS SERVICE

ГРОШІ до СССР
1 РУБЕЛЬ
ВКЛЮЧАЄ ВСЕ
\$1.85

(Включена доставка і забезпечення)
(Мінімальне замовлення — 30 руб.)
Ціна відображає повну ціну курсу іноземної валюти і підлягає будь-яким оподаткуванням і змінкам, що можуть статися до вручення.

ОФІЦІЙНІ ПЕРЕКАЗИ
ВСІ ПЛАТНОСТІ ПОВНІСТЮ
ГАРАНТОВАНІ
ВАМ ПОСИЛАЄТЬСЯ РОЗЛІСКА
ПІДПИСОВАНИЙ І ЗАБЕЗПЕЧЕНИЙ
ЗАПОРУКОЮ

GRAMERCY
SHIPPING, INC.
744 Broad Street
Newark, N.J. 07102
Est. 1947

P I Z N E

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку, св. Духа в Гемптонбургу, та інших
ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА
Cypress Hills
Monuments
Власник — українець
ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ,
К. М. КАРДОВИЧ
О. ЛОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332

Відкрито кожного дня, в суботу включно, від 9:00 до 5:00 по пол., в неділю від 10:00 до 4:00 по пол.
На бажання і для вигоду клієнтів радо зробимо до Вашого дому з проставкою й порядком.

SENKO
FUNERAL HOME
213 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.
(212) 388-4416 or (516) 481-7460
HEMPSTEAD
FUNERAL HOME
89 Peninsula Blvd., Hempstead, L.I.
24 HOURS A DAY.

двадцять тисяч повстанців! Війна в Афганістані йде вже сім років, і Москва потрапила переконалим Захід, що вже давно в Афганістані був би спокій, якби не ЗСА. „Правда“ пише, що Советський Союз хоче мирної розв'язки конфлікту, але не з місцевими повстанцями, а чомусь... тільки з Америкою. Отож, мовляв треба не припинити збройну окупацію Москвою Афганістану, але „визначити“ її непорозуміння, які постанали навколо. Мас припинитись не збройно окупати Афганістану, але якась „агресія“, себто всі форми втручання у внутрішні справи. Ким?

Зрештою, вияснилося, що воно таке „агресія ЗСА“. „Голос Америки“ висилає повідомлення до Афганістану. „Правда“ пише, що не тільки ЗСА виступають у ролі „інтервента“ проти „суверенної держави“ і цілком ігнорують можливість політичної розв'язки конфлікту, який витворився довкола Афганістану.

А тут ще „безпеку“ України.

ARKA Company
26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009

НОВА АДРЕСА „АРКИ“:
26 Перша Авеню, під 2-ої вулиці
в Нью Йорку, Н. Й.

212-477-0724
SURMA
11 E 17th St. New York, N.Y. 10003

УКРАЇНСЬКІ КАРТКИ,
коли дивитесь на них, то здається,
що вони просять щоб їх купили.
Ці картки Ярослав Сурма, 30-за
\$15.00. Надаються на всі оклади.

НА ПРОДАЖ

КОБЗАР

ПОВНИЙ ЛЕКСУС! — 27д.
N.S. CZARTORYSKY
200 East 5th Street - 4B
New York, N.Y. 10003

SERVICE

UKRAINIAN
TYPEWRITERS

also other languages complete line of
office machines & equipment

JACOB SACHS
251 W. 98th St.
New York, N.Y. 10025
Tel. (212) 222-6683
7 days a week
From 8 a.m. — 11 a.m. and nights.

FUNERAL DIRECTORS

UKRAINIAN NATIONAL
FUNERAL SERVICE
Український Національний
Цвинтар-Пам'ятник пога-
дують всі справи по-
в'язані з похороном і по-
хованням в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630 — Days
(301) 855-8864 — Sat., Sun.,
Eve. & Holidays
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

PETRO JAREMA
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS